

Filemonman Pablo Cartacuśhan

Cayta Pablom chalapacü-masin Colosas malcachu yačhä Filemonman cartacun. Chay timpucunaču'a uywaynin cananpä nunacunacta lantinaculcälam. Cay Filemonpa lantishan uyway nunanmari Onesimo cala. Cay nunam patrunninpa illayninta chalalcul Roma malcaman ayicuñä. Chaychu Pablo tincülulmi Jesusninchicpa allin willacuyninta willapaptin Onesimo chalapacula. Chaypita tuquicta yačhaycachiptinñam Onesimo “Má, cutishäri” nila. Chaymi Pablo: “Canan patrunniqui Filemon allin čhasquishunayquipä cay cartacta apaculcul cutiy” nila. Caychümi niycun Onesimocta uyway nunantanüñachu manaña čhasquinanpä, sinu'a chalapacü-masintanüña.

¹⁻² Jesusninchic-laycu wičhalä ya'a Pablom chalapacü-masinchic Timoteowan cay cartacta isquirbiycälimuc am cyaśhá lulawshĭ-masí Filemonman jinaman paninchic Apiapäpis, allin willacuychu cä cachacu-masinchic Arquipopäpis, jinaman wasiquichu lluy juntunacü chalapacü-masinchiccunapäpis.

³ Quiquin Tayta Diosninchicwan Duyñunchic Jesuspa llaquipayninpita jawca cawsay amcunaču caycuchun.

Filemonpa cuyacuyninpita Pablom sulpäta ucun

4-5 Am Jesusninchicman sumä chalapacuyniq-uitawan llapa chalapacü-masinchiccunacta maynu cyaşhayquitapis uyalilmari imaypis Tayta Diosninchicta mañacuynichu sulpäta uycú. 6 Chaynütacmi mañacuyá chalapacuyninchicchu juella caşhanchic'a Jesusninchic maynu allin uycamaşhanchicta sumä tantialpachishu-nayquipä. 7 Rasunpa sumä cuyacü caşhayquim cushiycachiman jawcayaycachiman. Am-laycumari chalapacü-masinchiccunap şhun'uncuna achicalcüşha cayan.

Onesimopämi Pablom mañacun

8-10 Chaymi, masqui Jesusninchicchu cayniwan imacta lulanayquipä niycuná cayaptinpiş, chay cuyacuyllawan mañacuycullac. Ya'a awquishña cayniwan, jinaman Jesusninchic-laycu wiçalalayalpiş, chuli-yupay cä Onesimopämi ruy-gacuc. Pay wiçaläşhächümari Jesusninchicman chalapacuptin taytan-yupay muyulá. 11 Pay'a unay ampä manam bälilachu. Cananmi ichá ampäpiş ya'apäpiş allinña.* 12 Chayurá paychu şhun'ú caşhancäta cutiyächimupti'a, quiquitanuy čhasquiy cuy.

13 Ya'apitä munäman Jesusninchic-laycu cay wiçaläşhäcächu pudirniqui yanapämānanpämi cala. 14 Masqui caynu pinsalpiş shimi-qui-cama mana camachinacul'a manamá lulāmanchu. Aşhwanpa quiquiqui şhun'uyquiwan lulaycunayquipämi cačhaycuyac. 15 Nñatac Onesimo icháč ampi calupäla canan cutimul wiñay

* **1:11** allin: Griego limaychu'a Onesimop şhutin “allin čhaniyu” ninanmi.

simpripaña anwan caycunanpä. ¹⁶ Manañamá uywayllayquinüñachu, sinu'a mas allinlämi; cuyay shullcayquiñamá. Ya'a sumä cuyaywan licayapti'a, ampá mas cuyayniquilämi canmanpis nuna-masiqui jinaman Jesusninchicman chalapacü-masiquilä cayaptin'a.

¹⁷ Chayurá lulawshï-masiquipa licayämal'a, paytapis ya'actanuy chasquicyu. ¹⁸ Sichuśh anwan mana allinta luläluptin'a ütac imayquitapis chaläluptin'a ya'acta mañamay. ¹⁹ Cayta ya'a Pablom quiquí maquiwan isquirbimuc: “Nishac-yupaypis ya'am lluy pägaycuśhayqui” masqui bïdayquitalä dïbiyämaptiquipis chayta mana yalpachillalmá. ²⁰ Chayurá chalapacü-masí caśhanchic-laycu-ari shun'ulläta cushiycachillämay cay bälicuylläta awniyniquiwan. ²¹ Am uyalicü captiquim cayta isquirbiycamuc, jinaman cay nishäcunäpïtapis mastalä lulaycunayquita ya'chayalmari.

²² Ñatac jinaman'a, cay watucü shamunäpä Taytanchicta mañaculcäśhayquimanmi chalapacü. Chayurá jamaycachimänayquipämi allichacuch-canqui.

Camacalpunanpämi limaycun

²³ Ya'awan cusca Jesusninchic-laycu wi'chalä-masí Epafraśmi limaycamuśhunqui.

²⁴ Chaynütacmi lulawshï-masí Marcospis, Aristarcopis, Demaspis, Lucaspis limaycälimuśhunqui.

²⁵ Quiquin Jesusninchicpa llaquipaynin amcu-na'chu caycuchun. Chaynu cachun.

Muśhü limalicuy
New Testament in Quechua, Huaylla Wanca
(PE:qvw:Quechua, Huaylla Wanca)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Huaylla Wanca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Huaylla Wanca

qvw

Peru

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Huaylla Wanca

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

3f57bf2a-c6cb-5964-8feb-ec0e76d44198